

## 索引

図版につけて語句キャプションを50音順に配列した。  
図版番号—語句キャプション番号の形式で表示した。

### あ

アイヌの子ども（鬚なし、あるいは女か）……9-7  
アイヌの女子（メノコ）……10-1  
アイヌの男性（シヤバポロという人）……6-8  
アイヌの男性（鬚あり）……9-3  
アイヌの男性（左側、黄色の衣服左側、胡坐）……6-1  
アイヌの男性（右側、茶色の衣服、胡坐）……6-2  
アイヌの舟（車權）……8-2  
アイヌの老翁（コウシという人）……6-7  
青色の衣服の人物（真澄か）……12-8  
青帯……25-10  
赤茶の着物……25-19  
赤塗り（船体・矢倉）……13-2  
赤振袖姿の少女……35-34  
赤幕……21-4  
胡坐をかくアイヌ男性……4-4、15-7  
足駄……20-9  
足場（あるいは登り棧橋）……27-10、28-9、29-14  
足場固定縄……27-11  
遊び女（がのじ）……22-1  
頭を剃る（法体）……20-2  
アツシ（アットウシ）……9-4、10-4、15-9、17-2、18-11、  
19-2、33-26、34-3、35-20、37-9  
アツシ（アットウシ）の男（水主か）……22-9  
アツシ（アットウシ）帆……42-9  
アツシ（アットウシ）用の樹皮繊維……11-6  
アツシ（アットウシ）を着たアイヌ女性……4-1  
アツシ（アットウシ）を着た母親……11-2  
浮子（アバ）……34-13、35-14  
編み笠……24-7、33-19  
あやむしろ  
文繡蒔（シタラヘ）……3-8  
洗い鉤付き天秤棒……36-18  
家印木……33-15  
石置き板葺き屋根……16-4、16-16、20-14  
※（イゲタ）印・祥屋又兵衛店……30-10  
イケマかずら（いけま）……5-1  
囲柵・檻（丁、セツツ・セツ）……2-11  
石垣……31-7  
石段……31-8

石灯籠……32-4  
いしぶみ（石碑）……1-8  
石を置く……2-12  
板壁……35-4  
板子……24-17、26-17  
※（イチイゲタ）印・商店？……30-9  
ㄣ（イチカネ）印・商店（不明）……31-11  
/ㄣ（イチゼンバシジュウ）印・澤田重兵衛店……31-10  
イナウ……2-8、9-2  
イルカ（タンヌ・タンノ）……8-1  
入墨……10-5  
入墨（口の周り）……3-4  
入墨（手の甲）……3-5  
囲炉裏の火……12-9  
釜（ウケ）か……10-10  
ウスの岳（臼山・有珠山）……1-9  
姥神神社（別名、折居明神）……32-1  
馬形社……14-10、14-19  
馬牽きの男（炭売り）……18-1  
裏地つき着物……25-9  
△（ウロコカタヤマ）印「辻甚」店……39-2  
運材専業夫の日用……27-1  
運上屋（甲）……1-1  
柄（ヲツフ）……8-4  
江差檜山番所の役人（下代）……24-6  
江差檜山番所役人の手代……24-11  
蝦夷の舎（丙、アイヌのコタン）……1-3  
蝦夷檜……39-10  
柄つきの銚子……22-8  
柄の長い鎌……23-7  
蛭子社……41-11  
蛭子浜……41-2  
エンカマ……41-7  
杓（天秤棒）と籠……40-7  
杓（天秤棒、荷鍵）を担ぐ棒手振り商人か？……39-12  
近江愛知郡出身の※（イゲタイチ）印・福原四郎右衛  
門店……38-1  
近江八幡出身のㄣ（ソトイチ）印・和泉屋西川伝兵衛店  
……38-2  
近江八幡出身の㊤（輪通し）印・金屋福原九郎兵衛店

.....	38-3
大臼・豎臼（ニシウ）.....	4-2
象山貝母・おおうばゆり .....	5-2
大枴（天秤棒）.....	35-17
大松前.....	14-5
大見せ商人.....	16-1
沖の口番所.....	14-2、14-16、31-1
御城（松前御役所・松前奉行所）.....	14-3
男の子ども（ヘカチ）（左側、頭頂剃る）.....	11-7
男の子ども（右側、髪伸ばす、幼児）.....	11-8
帯 .....	29-4、35-31
女あきんど.....	17-1
女の日用.....	18-8

## か

懼 .....	35-11、42-3
階段.....	30-3
階段道 .....	36-29
海底の昆布（細昆布） .....	23-8
鉤 .....	7-3、7-17
角材 .....	27-14、28-3
角材の筏組み.....	29-1
角物 .....	26-19
籠.....	17-6
笠.....	27-8
菓子昆布（カツギ） .....	23-5
河岸土留.....	24-5
肩上げ紋.....	34-9
方屋（相撲場） .....	21-1
羽（カネキ）印・岸田三右衛門店.....	39-1
鎌.....	23-4
かま（蒲か）の荷鞍.....	18-5
<small>かます</small> 臥様の蓆の膝入れ。下敷（シロシタ） .....	36-9
カモカモ .....	6-5、10-9
鷗（ゴメ） .....	33-1、34-26
鷗島（弁天島）.....	42-10
唐津内町.....	14-6
唐破風づくりの入口 .....	20-12
川原町・中川原町・蔵町.....	14-7
瓦木 .....	24-16
乾燥した鰓や内臓？ .....	40-2
かんばん・笹（にぎり酒） .....	16-9
かんばん・杉（酒） .....	16-8
かんばん・箱（豆腐） .....	16-7
黄色の衣服（アツシ・アットウシ） .....	16-12
煙管 .....	29-11

煙管差.....	6-13
煙管をくわえる男.....	12-4
北豊橋 .....	30-14
木杖 .....	35-32
着流しの羽織を着た男（仕込み親方の手代か、番頭？） .....	34-25
キネツカ.....	41-1
木の皮（アツシ・アットウシの繊維） .....	2-4
着物 .....	24-12、26-3、33-25
着物と帯.....	26-8
脚絆（はばき） .....	17-4、27-6、28-8、29-6、34-20、35-25、36-21
行商人 .....	30-12
くいぜ（株・くい） .....	11-9
九艘川 .....	30-13
軍配.....	21-9
口琵琶（ムクンリ） .....	10-2、10-11
口元を覆う .....	17-10
杵を履かせない.....	18-7
首飾り小帯・咽玉輪（リクトンベ・レクトンベ）.....	3-3
車櫓 .....	33-11
樽木.....	24-19、26-18、27-13
樽木（寸甫） .....	28-1
黒色帯 .....	24-13
黒岩 .....	9-1
黒頭巾.....	26-2、34-7、36-10
黒塗り笠.....	34-5
黒前掛け .....	25-17
毛皮か .....	16-14
毛皮で作った腰ポーチか？ .....	27-9、29-9
袈裟を着た僧.....	39-8
下駄 .....	35-35
<small>げだい</small> 下代、あるいはお供の者.....	30-5
毛鍬.....	13-6
玄関屋根（御城）.....	14-18
小桴（筏）鳶竹竿 .....	27-12
口腔に刺した尻繫ぎ鯨 .....	36-17
高札.....	25-4
高札台.....	25-3
高札場.....	31-9
交代屋敷（旧松前左膳屋敷） .....	14-11
小売商人見せ.....	16-6
小杵・豎杵（ユウダニ）.....	4-3
（柿葺きの）屋根（トントン）.....	38-6
古材、あるいは平石材の板橋 .....	26-13
腰当・腰掛・馬板（ムマ） .....	36-6
腰帯.....	27-7

腰掛割り竹筒 ……35-27  
 腰に下げる鳴子 ……19-3  
 瞽女 ……20-7  
 子叩き棒か? ……35-28  
 小鳶 ……26-5、28-5  
 子ども用のセトフ ……3-10  
 小縄（アキドス） ……8-8、8-15  
 小舟に乗る2人（1人は真澄か） ……1-5  
 小舟を漕ぐヘカチ（前後2人） ……1-4  
 小松前 ……14-4  
 御用船長春丸（関船） ……13-1  
 五郎兵衛浜 ……41-4  
 昆布 ……2-3  
 梶棒（シュト・シト・セトフ） ……3-9  
 梱包干鯨や身欠鯨、数の子? ……40-3

## さ

宰領人 ……26-1  
 竿又・亦木（マツカ） ……37-3  
 杯 ……6-9  
 盃（漆器か） ……22-10  
 杯（ツウキ） ……6-3  
 酒樽 ……18-9  
 肴商人（男） ……17-12  
 早切（木架に渡された細い棒） ……37-4  
 柵 ……25-5、30-7  
 桜木? ……39-9  
 桜の木? ……32-10  
 酒棒筥（イクパスイ） ……6-4、6-10  
 支えの叉木 ……7-7  
 笹葺きのチセ ……11-1  
 刺網 ……34-12、35-13  
 刺子（ドンザ） ……33-24、35-21、37-10  
 刺子模様の着物 ……25-16  
 早權さつかい ……33-7、34-2  
 早權かいの權引き縄（輪縄） ……33-8  
 座頭 ……20-1、22-3  
 鯖差（身欠製造小刀） ……37-19  
 左右懸けの及部炭 ……18-6  
 三絃（三味線） ……22-4  
 仕込み（前貸し）親方（江差商人）と支配人か? ……35-29  
 シコロ付角頭巾 ……33-22  
 品書き札 ……16-15  
 四手（紙垂） ……21-8  
 篠簞・ささたけのこ（トベエツイ） ……5-3  
 似白笈（ヌベ） ……5-4

縞の小袖 ……20-8  
 地山師か ……25-6  
 酌取女 ……22-5  
 三味線 ……20-11  
 社務所? ……32-9  
 順正寺（板道） ……39-7  
 城下の町々 ……14-21  
 小祠 ……1-7  
 障子木戸 ……39-6  
 白菅笠 ……25-14、26-7、27-2、29-2、37-5  
 標（乙、目印） ……7-9  
 白犬 ……35-18  
 白頭巾を被った羽織姿に黒着流しの着物の町人 ……35-33  
 白足袋? ……25-12  
 白半纏 ……26-16、29-7  
 白幕 ……21-5  
 神明社 ……14-8  
 数頭の馬を連ねる ……18-2  
 掬い鍬 ……36-23  
 菅笠 ……26-7、34-4、35-23、37-6  
 菅莫すげもぎ産 ……36-13、37-15  
 菅竹（サシ） ……36-11  
 菅縄緒（繋ぎづら） ……36-12、37-14  
 簀台 ……34-11、35-12  
 膳 ……22-6  
 善光寺仏を祀る堂（乙） ……1-2  
 千畳敷 ……41-8  
 船上の男（鎌で昆布を刈る） ……23-6  
 船上の男（綱を引きあげる） ……23-1  
 潜水の男（昆布を綱で結わえ、鎌で根際を刈る） ……23-3  
 前頭部を剃る ……15-6  
 船頭らしき男 ……22-11  
 船尾の吹流し（白） ……13-4  
 草叢 ……28-10  
 総髪 ……25-7  
 草履・草鞋 ……17-5

## た

太鼓 ……22-2  
 台座 ……7-6、7-15  
 松明を持つ男 ……12-2  
 高下駄 ……20-6  
 焚き火 ……34-18、36-27  
 タクサ ……2-9  
 竹製の轡 ……18-3  
 田印の紋付黒羽織 ……24-8

手綱	18-4
豎杵	4-6
店印（屋印）のある暖簾	20-13
煙草入	6-12
煙草入・煙管差	9-6
煙草など	29-10
煙草盆	22-12
旅商人（たべど）？	40-8、42-6
旅人	30-11
旅人？	31-16
垂れ帯	25-20
俵	21-2
千木	32-2
チセ	2-1、10-7
茶色の半纏か？	29-3
手水鉢	32-7
猪口	22-7
丁髷	25-15
沈子・碇石（イワ・ナツ石・シズミ）	34-14、35-15
杖	20-5
津軽屋敷	14-12
土壁	39-4
筒袖の白半纏	27-4
筒袖短着の刺子（ドンザ）	34-6
包帽子	33-23
綱	23-2
繋ぎ連の鯨	36-15
繋ぎ連の鯨（10～20連）	37-13
津鼻町の浜	42-1
提（ヒサゲ・ヒサギ）	6-6、6-11、15-10
庭園	30-8
手閘	36-7
手代	25-13
テツカヘシ	41-5
鉄製の口琵琶・鉄笛（カネムックリ）	10-12
手伝い人足（女）	17-9
手拭い頬被り	37-7
手の入墨	11-4
出窓の格子	16-3
手土産と酒桶をもつお供の女性	31-13
手畚（ <small>てもつこ</small> たなぎ畚 <small>もつこ</small> ）	34-16、35-8、36-16
手を引く（拝礼の作法）	15-7
天秤棒	17-13
天秤棒で籠を担ぐ行商人（魚場売り？）	31-15
天秤棒と籠	42-5
砥石	37-16
砥石台	37-17

榻・高榻・床立（セツカ）	3-6
胴蓑（ケラ）	28-6
毒竹鏝	7-14
毒竹鏝（甲）	7-5
土下座する町人？	38-10
土蔵	31-3、38-9、40-1
土留め木	36-28
鳶の竹柄	26-12
鳶の劔	26-11
土堀	31-6
留め綱	25-1、26-20
留め綱石柱	24-1、25-2
留め綱の一部	29-13
鱸	33-5
鳥居	1-6、32-5
鳥居の扁額	32-8
トレップの円盤状にした団子	5-5

## な

長板横葺き屋根の廊下	35-2
長丈物	28-2
長鳶の柄	29-8
中剃り頭の子	25-18
中の浜	41-3
中遣舟	42-8
流れ造りの檜皮葺き屋根	32-3
投鍵（マリツフ）	8-3、8-9
魚坪 <small>なつぽ</small>	36-1
魚場売り <small>なば</small>	40-6、42-4
二階屋・平入	16-2
西館（旧蠣崎蔵人屋敷）	14-9
鯨	36-4
鯨、春告魚、青魚、鯡、魚兆（カド）	33-17
鯨干（乾）場（納屋場）	37-1
鯨の網外し	34-15
鯨の群来で白濁した海 <small>くき</small>	33-2
鯨の尻繋ぎ作業	36-14
鯨舟	33-3、34-1、35-10
荷舟	42-7
日本の古着（柄あり）	15-1
日本の古着（紋付）	15-2
人夫	40-4
布（風呂敷）の頬被り	19-4
布で頬被り	17-3
布帽子	28-4
布を巻く（四神）	21-7

振り鉢巻き	33-18
籠	7-13
止（ノウエ）印店	32-13
幟の柱	32-6
暖簾（仁岸屋・店印）	16-11

## は

羽織と着流しの着物	35-30
袴	20-4、24-10
履物（草鞋、草履）	19-6
白色の衣服（レタルペ）	16-13
ばくち石	14-14
柱	21-6、34-24、35-3
裸姿の漁夫	36-22
裸足	9-9、10-6
ハナリ	8-5、8-12
破風前の入口	16-5、16-10
浜小屋（丸屋形）	35-19
羽目板戸	38-5
半纏	37-11
藩の沖の口番所役人	40-5
番木（早打無用、馬形）	19-9
曳線	7-8、7-16
ヒグマ（罌）の子	2-13
ヒグマ（罌）の頭骨	2-7
魚籠	35-16、36-8
ヒズメ石	41-9
額で負う	9-5
左手に持つ売物（竹の子あるいは菖蒲）	17-8
火縄	29-12
檜木	30-6
檜板・檜板化粧をした土蔵	35-1
日の丸の幟	13-5
日の丸の帆	13-3
火の見櫓	31-4、38-7
緋紋羽袖なし羽織	15-4
檜山番所（江差役所）	30-1
日用（庸）	26-6
拍子木	19-8
平たい籠（売り物の魚）	17-15
便舟	40-9、42-2
袋状の小魚の胃（キナボ＝マンボウの油を入れる）	3-11
藤蔓の綱	24-2
藤蔓の補強縄綱	24-3
婦女（メノコ）	3-1
二つ羽	7-12

浮標（タズ・アルケダンプ・ボンデン）	34-19
浮標・浮き樽・旗など（タズ・アルケダンプ・ボンデン）	33-13
浮木	24-4
踏み板	34-23、35-5
風呂敷手拭被り	27-3
風呂敷の頬被り	36-5
褌	35-24、36-20
塀	30-2
弁財船	41-12
弁財船の帆柱	41-13
弁天	14-13
弁天島	14-22
弁天社	41-10
棒	19-5
防寒黒覆面	34-8、35-22、37-8
防寒頭巾	33-20
頬被り	26-15
法華寺か	14-20
法華寺坂	32-12
帆柱	33-6
帆を下した弁財船	14-15
杓（ホンシメ）印・富江藤四郎店	38-4

## ま

前垂れをつける女	12-3
前結びの帯	17-11
マガド（馬形）町々	14-1
巻物隠しの窟	41-6
曲げ物の容器（ニヤトス・カモカモ）	2-5
叉木（床を支える）	3-7
叉木の物干し	11-5
股ぶりの木棹	10-8
股ぶりの木棹（甲、物干し）	2-2
マタブレ（コマザリ）	35-7、36-24
纏	13-7
丸小屋（右側）	12-5
丸小屋突端の覆い	12-6
丸屋形（浜小屋）	40-10
身欠鯨	37-12
水桶	37-18
水菓子の箱（売り物の魚）	17-14
道案内の子ども（女）	20-10
道行く町人	39-11
蕨掛り鯨	34-10、35-6
耳飾り（ニンカリ）	10-3、11-3

耳飾り・赤色の裂（ニンカリ）	9-8
耳飾り・耳環（キンカレ・ニンカリ）	3-2
水押（舳）	33-4
向こう鉢巻	26-14、28-7、35-26
虫籠窓	38-8、39-5
蓆囲いの掘立て丸小屋	36-25
莖帆の船	12-1
棟押さえの太縄	36-3
木製掬い鉢	34-17、35-9
木皮綱	36-19
物干し（タラを干す）	12-10
木綿古帯	15-3
股引	24-14、26-9、27-5、29-5
門	31-5
紋付小袖	20-3
紋付羽織	25-8

## や

矢（アキ）	7-4、7-11
薬缶	36-26
役所に向う問屋商人	31-12
役人	30-4、31-2
櫓	14-17
箭操弓（アキマツプ）	7-1
鋏（ギテキ）	8-7、8-14
ヤッサイ鉤	33-16
ヤッサイ鉤と魚籠を担いで道行く漁師	31-14
木架	37-2
屋根なし	21-3
傘（ヤマキ）印の近江店福原屋利兵衛店の左隣接家屋	32-11
傘（ヤマナカ）印・中屋	39-3
山袴	26-4
ヤリ綱	33-14
床立（セツカ）	2-14
弓（グウ）	7-2、7-10
弓張提灯（馬の文字あり）	19-7
横白（ネマリ白、ヒルマシ○ウ）	4-5
夜番人	19-1

## ら

ラスバ	8-13
ラスバ（1つあるをアリンベ、2つあるをウレンベ）	8-6
陸小屋	12-7
籬堆・幣場（乙、ツセキ・ヌサ）	2-6

流送大鷲	26-10
林立する弁財船の帆柱	42-11
れんじゃく	18-10
れんじゃく（りんじゃく、背負い縄）	17-7
櫓	33-9
廊下	34-21
廊下の長板横葺き屋根	34-22
楼倉・多加久良・高庫（丙、ブ・プウ）	2-10
櫓縄	33-10

## わ

脇差	24-9、25-11
渡し石板	24-15
草鞋	15-5
藁製刺網	33-12
藁葺き屋根	36-2
藁帽子	33-21
割角	24-18
ヲツフ	8-10
ヲフケシ	8-11